

En la Isla al mes 2,00 ptas.
 Resto de España al mes 2,50
 Extranjero al año 50,00
 Número suelta 10 céntimos
 Número atrasado 10

Anuncios: PAGO ANTICIPADO

EL BIEN PÚBLICO

DIARIO MONÁRQUICO

FUNDADO EN 1.º DE MARZO DE 1878

OFICINAS

Redacción y Administración:
 Plaza del Príncipe, 17, y Campa
 de la Abundancia, 30
 Teléfono núm. 84

Telegramas: «BIEN» MAHON

No se devuelven los originales

Año LVII

Mahón, martes 2 de Diciembre de 1930

Núm. 17294

PALABRAS SENSATAS



El campeón de ciclismo de España y de Cataluña Mariano Cañardo, vuela por primera vez con Canudas

Asuntos de actualidad

El domingo fueron autorizados todos los actos políticos, demostrando así el Gobierno que los afanes de los perturbadores, que toda la prosa bravía de los plumíferos del izquierdismo, papagayos de la burguesía revolucionaria, no son suficientes para apartarle del cumplimiento de sus promesas y desarrollo de su programa.

No se altera ni aplaza siquiera la realización de este programa de normalidad constitucional que se impuso el general Berenguer al advenir al Poder. El mismo Presidente lo dijo en recientes manifestaciones: las elecciones generales y de senadores se llevarán a cabo en las fechas prefijadas conforme la disposición ministerial relativa al acortamiento de los plazos electorales.

La opinión está al lado del Gobierno y conveniente es destacar que la opinión no se compone de esa mediana docena de perturbadores que con el léxico más ramplón y repugnante, lo mismo en sus discursos que en sus escritos, tratan de soliviantar los ánimos, creyendo que la estridencia puede llegar a tener apariencia de razón.

El país, la inmensa mayoría del pueblo español, está deseoso de normalidad, de esta normalidad que ha de poner fin de una vez a toda esa ficción y engaño que se emplean en mantener los derroteros, los peores enemigos de nuestra Patria, de esta normalidad que ha de asentarse sobre bases más firmes, el imperio del orden y de la paz social, tan necesarios a los pueblos para seguir la senda de progreso y civilización.

El Gobierno se propone caminar serenamente hacia esta normalidad y hará bien. Es preciso demostrar de una manera elocuente que toda la algarabía de ahora, no ha tenido, tiene ni tendrá hondos repercusiones en el país que sobrado de buen sentido, se aparta cautelosamente de los perturbadores de acción de los «valientes de ahora», porque ya los conoce excesivamente y sabe cada uno a cuánto llega en solvencia moral y no se deja arrastrar torpemente ni por el primer advenedizo, ni por toda esa taifa de vividores que sueñan con hacer granjería de nuestra España, aun cuando para ellos tavieren que sumir en la miseria y el dolor al pueblo entero.

Nos parece muy bien. Los hombres han de diferenciarse siempre de los peles, de esas marionetas de «guignol», que las mueve a capricho el inventor de la farsa y han de proceder con dignidad y poner por encima de todas sus ideas el amor a la Patria.

Indiscutiblemente el señor Royo Villanova, ex directorio del Ateneo de Madrid, ha tenido un gesto que bien merece que se le clasifique como hombre y como hombre digno que antepone a todo el amor a España. Ha sido la acuación del señor Royo Villanova una acuación de hombre de izquierdas, pero no hay que confundir un hombre de izquierdas de recto sentir y noble obrar, con esos sayones que barbotan palabrotas y creen que con una acuación que tenga por norma la desprecisión y el escándalo, matizada con cuatro sofismas vulgares, sientan plaza de progresivos y hasta se las dan de mentores de la sociedad.

Primero dimitió su cargo de vicepresidente de la Junta del Ateneo de Madrid, a quedado por el netrodo ditamatorio de España y al ser requerido a declarar ante el Juzgado del distrito del Congreso, mantiene su actitud reiterando su disconformidad con los acuerdos de la «doctísima casa».

Comprendemos que Royo Villanova no merecerá más que los epítetos más denigrantes de esa taifa de intelectuales que con sus palabras y sus procederes están haciendo la competencia a las comadres de lavadero y le llevan ventaja.

Pero el país, la opinión sana sabe hacer justicia al acto del señor Royo Villanova y le rinde el tributo de consideración que merece, piense como piense, porque como español ha sabido proceder dignamente.



El archiduke Otto, que cumplió 18 años. Con este motivo recibió la visita de numerosos personajes del legitimismo húngaro

Palabras sensatas las que estampó «El Socialista», en su artículo de fondo del día 22. Casi podríamos suscribirlos. Se refiere el citado periódico a la huelga de Asturias, y dice que «son muchos» los errores que se han cometido «so pretexto de una solidaridad sentimental ineficaz». Dice que «comunistas y sindicalistas», alimentados desde «El Noroeste», con el «veneno desmoralizador de pasiones de un caciquismo político reformista», son los culpables de la situación creada en aquella región. Califica la conducta que siguen de «suicida» y añade que causa perjuicio «a la industria nacional»; que agrava «la crisis económica creada por la desvalorización de nuestra moneda»; que hace daño «a los obreros de las minas», los cuales «verán sus hogares hundidos en la pobreza y hasta en la desoladora miseria»; afirma que son «estúpidos» estos movimientos de solidaridad y «echa la culpa sobre «actos locos apasionados, desaprensivos».

El mayor valor de estas palabras es que son una fotografía de la realidad y además una fiel expresión del espíritu nuevo de algunos socialistas españoles. Por eso no queremos hacer consideraciones retrospectivas. Baste con recordarle al colega lo que él mismo dice: que esos «comunistas y sindicalistas «actúan con las mismas ideas pueriles que en los primeros tiempos del movimiento obrero y socialista». Nos importa reparar en la crisis interna del socialismo para llamar sobre el fenómeno la atención de nuestros lectores e incluso para invitar a algunos de los más cultos dirigentes socialistas a que ahonden en la doctrina formulada por el órgano de su partido y sean consecuentes con ella.

Siempre hemos dicho que la fuerza del socialismo en España era menor de la que se proclamaba desde las alturas del Poder; pero nunca hemos negado que fuese una fuerza indudablemente mayor que la que tiene cualquiera de los demás núcleos izquierdistas. Importa a la paz social y aún a la estabilidad política que esa fuerza no sea negativa, destructora, sino aprovechable lo mismo en el terreno político que en el campo social. Más aún. Es evidente que pueden y deben coincidir los esfuerzos de un socialismo culto y de buena fe con los de muchas

personas del mundo del trabajo (no sólo obreros) y con los del sindicalismo católico y libre. Entendáase que nos referimos a la organización corporativa, con la cual, en principio y en sus líneas generales, coincidimos todos.

Estamos ciertos de que muchos jefes socialistas verían con gusto que la Unión General de Trabajadores y el partido se convirtiesen en instituciones similares a las que en varias naciones de Europa vemos imbuidas de espíritu gubernamental cuando no están gobernando directamente. Y sería injusto negar que la gran mayoría de los obreros, incluidos los que la Casa del Pueblo cuenta en sus sociedades afiliadas, se compone de hombres buenos, amantes de la familia y de sus hijos. Estos hombres quieren trabajo, orden y paz, y naturalmente, mejorar su situación cuanto les sea posible.

De aquí nuestra convicción de que muchos entre la masa y entre los jefes del socialismo piensan de acuerdo con el editorial que comentamos. ¿Se verificará un cambio en la ideología y en la táctica del socialismo español? ¿O seguirá empleando los procedimientos que ahora condena en los comunistas del «Asturias»? Difícil es la respuesta. Son muchos los «Norocistes» que hay en España, encargados de envenerar el alma de los obreros. Es un hecho que el mismo «Socialista» que acaba de escribir palabras de tal sensatez, sigue muchas veces la misma conducta que ahora vituperamos.

Por nuestra parte desearíamos como un mal menor que el socialismo adquiriese en España un sentido más real, más gubernamental, más culto, más constructivo. Eso es importante, desde luego, para la paz y la prosperidad de nuestro país y es importante para el socialismo que está expuesto a perecer a manos de movimientos más avanzados que no se contentan menos que con destruir el orden establecido. Sirva de ejemplo la huelga de Madrid de ha pocos días. Sirva de ejemplo la de Barcelona, donde los sindicalistas del «Unico» se han visto desbordados por los comunistas. Tales casos confirman las sensatas observaciones que lo ocurrido en Asturias ha sugerido a «El Socialista», de Madrid.

FUERZA Y DERECHO

Hay muchos que creen que existe una lucha entre el derecho y la fuerza. Podría decirse en efecto que el derecho que es luz y guía, orden y paz, es, por esto mismo, lo contrario de la fuerza. Pero esto es hablar en pura abstracción. En la realidad no existe la fuerza como concepto general, sino tal o cual fuerza determinada y actuante. Y lo contrario de una fuerza es otra fuerza que obra en sentido opuesto. Por eso hay circunstancias en que las teorías palidecen ante un dinamismo que se impone.

El derecho y la fuerza son cosas distintas, irreductibles, que no pueden actuar directamente la una sobre la otra. Este tema ha sido tratado con muy buen sentido por Ramiro de Maeztu en «La crisis del humanismo». Lo que sí puede decirse es que el derecho puede engendrar una cierta fuerza, puede por su virtualidad persuasiva, por su influjo sobre la razón, crear energías sociales que lo sostengan y lo defiendan. Pero no siempre

sucede esto en la medida necesaria y además esas fuerzas sociales no tienen la estructuración indispensable para actuar en un momento dado.

Es indudable que la lucha concreta no es entre el derecho y la fuerza, sino entre una fuerza justa y por lo menos, jurídica y otra injusta y antijurídica. La primera tiene a su servicio una poderosa organización que es la misma del Estado. Pero, en cambio, la fuerza justa, por estar subordinada a un orden jurídico, es una fuerza limitada, condicionada, responsable y pública, mientras que la otra actúa obscuramente sin limitación ni responsabilidad.

No es extraño, pues, que haya casos extremos en que el Poder y la sociedad misma sientan la tentación de romper las limitaciones jurídicas para aumentar sus medios defensivos frente al desorden. Estos son casos verdaderamente indeseables, pero cuando la sociedad se entrega a un poder autori-

tario, lo que busca no es la fuerza, sino un derecho: quizá menos amplio, pero más real y mejor amparado. Y si rechaza el parlamentarismo, no es porque reniegue del derecho, sino porque considera al parlamentarismo como disolvente del orden jurídico o como ineficaz para mantener el derecho contra la anarquía. Es decir, que lo que se busca siempre, aun por los partidarios de la Dictadura, es el reinado del derecho en la mayor medida posible. Un pueblo no pasa de la libertad a la autocracia sino cuando esa libertad está amenazada por la anarquía, es decir, que lo que se quiere es salvar por lo menos una parte de la libertad ante el riesgo de perderla toda.

En el mundo luchan la idea autoritaria con la idea liberal, tomada esta palabra en su natural sentido. La democracia no se opone a ninguno de los dos principios. De ella pueden salir las formas de gobierno más diversas. Como observa Schmitt, si la democracia no puede ser directa, si tiene que obrar siempre por delegación así como el pueblo delega en un gran número de diputados puede también delegar en unos pocos hombres y aún en uno solo. En este último caso habrá instituido una dictadura, la cual también podrá instaurarse por una especie de aclamación.

Felizmente en la práctica ninguna forma de gobierno es pura y absoluta. Maeztu dice con razón que nunca ha existido en todo el mundo una sociedad puramente liberal, como tampoco ha existido una sociedad puramente autoritaria. Ambos principios tienen que combinarse y se combinan en di-

versa medida. El mundo busca una solución que dote al Poder de los medios necesarios para mantener el derecho y dote al derecho de las condiciones necesarias para encauzar la vida en vez de ser desbordado por ella.

Para ello es preciso formar una verdadera voluntad colectiva en que los Gobiernos se apoyen. En los países pequeños esta voluntad se forma más fácilmente. También adquiere fácilmente consistencia allí donde sobre todas las divergencias domina el sentimiento del patriotismo que es esencialmente unificador. Pero otros pueblos sufren en mayor grado del mal que señalaba Julio Ferrero, de la falta de voluntad definida y consciente. «El mal que aqueja a nuestra civilización decía Julio Ferrero—es precisamente ese; nadie sabe lo que quiere, y en consecuencia, nadie tiene ideas claras. En todos los partidos, en todas las clases, en todas las instituciones, en todos los Estados, yo diría casi en todas las conciencias, salvo muy raras excepciones, se chocan doctrinas, aspiraciones, intereses contradictorios. ¿Qué queremos? Es este un misterio que no podemos poner en claro en nosotros mismos; porque queremos siempre lo contrario de lo que queremos.»

Formar una voluntad social unificada es dar la base más firme al Estado. Daño incalculable hacen los que por vanidad o por ambición o por interés trabajan en fomentar la divergencia, la versatilidad y la confusión en la opinión pública.

SALVADOR MINGUIJON

SAETAZOS

No sea tu vanidad quien señale tu importancia

«Cuando fueres convidado a bodas—dijo Jesús a los fariseos—no te pongas en el primer puesto porque no haya quizá otro convidado de más distinción que tú y llegándose él a tí y el que os convidó, te diga: haz lugar a éste y entonces con sonrojo te veas precisado a ponerle el último; antes bien, cuando fueres convidado, colócate en el último lugar, para que cuando venga el que te convidó, te diga: amigo, sube más arriba. Lo que te acarreaña honor a la vista de los demás convidados.»

Esta parábola contiene una lección que no debiera jamás olvidar el hombre en la vida si no quiere verse echado del lugar impropio en que se colocó y si quiere verse encumbrado desde lo humilde si por acaso sus méritos le hacen acreedor a distinciones.

No ha de ser nunca la vanidad del hombre la que ha de encargarse de señalarle el puesto que debe ocupar entre sus semejantes, sino que han de ser los demás los que han de dejarle hueco apropiado en donde situarse.

La verdadera gloria no es aquella que nos fabricamos nosotros mismos aconsejados por nuestra vanidad, sino que ha de ser la que nos dispensen nuestros semejantes a la vista de nuestras obras y de nuestras acciones.

No es grande ni principal aquel que se siente movido por el acicate de una necia vanidad que le murmura halagos de grandeza y de mérito, sino aquel que se comporta en forma que merece el agradecimiento y el homenaje de sus iguales.

Poco importa que el hombre se juzgue a sí mismo sabio o bueno o

valiente o impertinente; es preciso que esa importancia, que ese valor, que esa bondad, que ese talento, se reconozcan los demás al conocer sus obras y tener noticia de sus acciones.

No pretendas ser nunca tú mismo quien te señale el puesto que has de ocupar entre tus semejantes; así te evitarás desprecios y te evitarás bochornos; deja siempre que sean los demás los que te vengan a buscar en tu modestia para encambrarte hasta el lugar preeminente que tu talento, tu bondad, tu valor o tus méritos te hagan merecedor.

Comportándote así, conseguirás no ser rechazado de ninguna parte y ser colocado siempre en el lugar que en justicia te corresponda.

JOAQUIN SAMARUC

LECCIONES CONVENIENTES

Los «legionarios de España», la «Asociación de reacción ciudadana» y otras entidades defensivas que van apareciendo, son causa de preocupación para los demagogos.

Creían tener las manos libres para hacer la revolución sin ningún peligro. La criada les sale responsable. La gente, escarmentada con lo de la tiranía rusa, se defiende y no quiere sucumbir sin resistencia.

Esto, naturalmente, provoca la indignación de nuestros valientes revolucionarios. No esperaban que el público les opusiera resistencia. Se figuraban que el poder público les dejaría campar a su gusto. Pero ni el Gobierno ni la opinión dan señales de complacerles. Esto les

CRÓNICA

Las palabras del reverendo señor Gornals fueron subrayadas por una ovación clamorosa y el orador fué muy felicitado.

En resumen: una charla aménisima que deleitó a los concurrentes pendientes en todo momento de la palabra del conferenciante, al que felicitaron sinceramente.

En honor de los marinos holandeses

Como verá nuestros lectores por el anuncio de la Junta de la Liga Marítima publicado en otro lugar de este número, esta tarde se celebrará en el Salón Victoria la reunión en obsequio y agasajo de los marinos holandeses, primera de las fiestas organizadas por dicha entidad.

El jueves y en el mismo local se celebrará la velada o baile de gala en honor de los citados marinos.

HOY EN EL CONSEJO EL LEGIONARIO 67-82

(Un éxito verdad!)

El vapor correo

Debido al mal tiempo reinante, ayer suspendió de nuevo su salida del puerto de Barcelona el vapor «Atlante» hasta esta madrugada a las cinco.

Dicho buque llegará mañana a nuestro puerto en las primeras horas y por la tarde sa' drá en viaje directo a la ciudad Condal.

Noticias militares

Se conceden 500 ptas. por cinco años de empleo al comandante de Infantería don Francisco López Bustamante, del Regimiento Mahón 63.

—El capitán de Ingenieros don Joaquín Cantarell Bordalba, del Grupo de Menorca, al primer Regimiento de Ferrocarriles.

—El capitán de Ingenieros don Gabriel Clar Margarit, de la Comandancia de obras y reserva de Mahón, al primer Regimiento de Ferrocarriles.

Choque de autos

Nos informan de que ayer tarde a última hora y a la entrada de la calle de Pintor Calbo por la plaza del Carmen se produjo una pequeña colisión entre dos autos que marchaban en dirección contraria que por fortuna no tuvo mayores consecuencias.

Lluvias

Durante esta pasada noche han caído sobre esta isla ligerísimas lluvias, insuficientes dada la sequía que vienen sufriendo nuestros campos.

NOTICIAS MARITIMAS

Hoy era esperado en este puerto procedente de Barcelona y Alcudia conduciendo pasaje, correspondencia y carga, el vapor correo «Atlante», al mando del capitán don Jaime Gelpi Verdagué.

Pero a causa del mal tiempo, el vapor «Atlante» suspendió ayer de nuevo su salida de Barcelona para Alcudia y este puerto, cuyo vapor tenía fijada su salida para hoy a las cinco de la madrugada.

—El «Ciudadela» suspendió el domingo su salida del puerto de su nombre, lo que efectuó ayer para Alcudia, de donde es de suponer regresará mañana para salir por la noche para Palma.

Dicho vapor embarcó ayer muchas cabezas de ganado. —Anteayer a las siete de la noche salió de Alcudia para Ciudadela el pailebot «Flor del Mar», cuyo velero tuvo que arribar a dicha hía a causa de los últimos temporales.

Verdadera economía casera

Home Dye

Polvos para teñir en casa toda clase de telas de algodón, la seda en una hora.

Su uso es tan sencillo que una niña puede teñir cualquier prenda.

Gran variedad en colores. Nuevo producto altamente práctico.

Se vende en la Papelería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

HACIENDA MUNICIPAL

Nos dicen que el Ayuntamiento se prepara a desgravar algunos impuestos. Ya era hora de que alguien se acordase de aliviar la carga al contribuyente.

La ley autoriza a los Municipios para exigir algunos arbitrios, pero es una mala interpretación creer que se han de cobrar obligatoriamente todos. También es un error imponerlos en elevada cuantía. La ley pone esos medios en manos de los Ayuntamientos para que hagan un uso prudente en relación con el estado económico de cada población.

Hay algunos arbitrios que aunque estén autorizados por la ley, no se debían incluir en presupuesto más que en casos extremos.

Los propietarios urbanos, por ejemplo, pagan su contribución por inmueble. ¿Por qué han de pagar por puertas y ventanas? ¿Se quiere que las casas no tengan puertas ni ventanas? ¿No es higiénico que tengan el mayor número de aberturas posible? Es un impuesto absurdo. Ahora que tenemos Cámara de la Propiedad Urbana se debía protestar.

Al comercio se le abruma con impuestos también imprecidentes. El comerciante que paga cuota de contribución y otros muchos arbitrios, ve multiplicados los de su establecimiento con los que el Ayuntamiento carga a los letreros, a los todos, a los escarpatos y a todo lo que es natural en un comercio. El letrado es indispensable. El tordo favorece al comercio y al público, en verano por el sol y en invierno por la lluvia. ¿Por qué se ha de recargar tanto al comerciante?

Podríamos citar cien casos en que con el pretexto de ocupación de la vía pública y otros, se abusa de los impuestos. Un Ayuntamiento que comprende su exceso e intenta aligerarlos es un caso raro y digno de aplauso.

Nosotros creemos que el pueblo debería demostrar su simpatía a esta obra administrativa de supresión o disminución de arbitrios. Sería una indicación a todos los que sigan en lo futuro, para que procuren acomodarse con menos ingresos. Administrar con abundancia de fondos no tiene gracia; lo hace cualquiera. El mérito administrativo está en manejar bien los recursos que la ciudad pueda pagar sin molestia y sacar de ellos todo el rendimiento que se pueda. Ahí está el *quid*.

Por nuestra parte aplaudimos el propósito del Ayuntamiento actual, como aplaudiríamos a cualquiera que siguiese igual política.

DANIEL

N. de la R.—Nos es grato dar publicidad al anterior artículo que hemos recibido y cuyos puntos de vista compartimos.

EL DIA GRAFICO

DIARIO ILUSTRADO

Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

UN HOMBRE APOCADO
y
PUERTAS CERRADAS
Dos exclusivas de «Príncipe Films»
Asunto sentimental y de amor la primera y argumento dramático e interesantísimo la segunda.
¿QUIÉN SERÁ EL NÚMERO 17?
La pantalla tiene la palabra

GRANDES SURTIDOS DE
JOYAS
RELOJES
PLATERÍA
ÓPTICA
ARTÍCULOS PARA REGALO
JOYERIA OBERCIE
CARLOS III, 23. — MAHÓN

VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy: Bibiana, virgen, Eusebio, pb., Adria, Paulina, Ponciano, Severo, mrs., Lupo, Nonno, obispos y confesores.

La Misa y oficio divino de hoy es de Santa Bibiana con rito doble y color encarnado.

CUARENTA HORAS

De cinco y media a seis y media de la tarde en el Asilo Calabria de la calle de San Juan.

SANTA BIBIANA, VIRGEN Y MARTIR.—Era hija de San Flaviano, prefecto de Roma, que murió en el destierro por amor de Jesucristo y de Santa Dafrosa que dió la sangre por la fe. Fué Aproniano, favorito de Juliano el apóstata, el tirano que se encolerizó contra esta familia, a fin de robarle sus sustancias, y aun más: su fe. Al comenzar la persecución, los dos padres temiendo por sus dos hijas, las escondieron; pero descubiertas, fueron llevadas al tribunal del tirano que tentólas con la seducción y con las amenazas. Bibiana, agarrando de la mano su hermanita Demetria, respondía al prefecto palabras llenas de fortaleza y de espíritu santo y mientras decía: «¿Que tardas [oh] tirano? Jesús y nuestros padres nos atienden desde el cielo», la hermanita cayó muerta al suelo. Bibiana fué confiada a malísimas mujeres para corromperla, pero no pudieron nada, siendo flagelada hasta que rindió su alma a Dios.

TOMA DE POSESIÓN

Ayer mañana en Ciudadela con las formalidades de costumbre, tomó posesión de la Dignidad de Chantre de la Santa Iglesia Catedral el M. I. Sr. Dr. don Miguel Dalmedo y Orfila, Canónigo Doctoral de la misma, en virtud de nombramiento hecho por el excelentísimo y Rdmo. Sr. Obispo. Un repique de campanas anunció la celebración del acto.

Nos place repetir nuestra enhorabuena al nuevo señor Chantre y que sea *ad multos annos*.

Cortapajas y Cortaraíces

De varios modelos, desde 45 ptas. Se amortiza su coste en muy poco tiempo, con el completo aprovechamiento de los piensos.

No debería faltar en ningún predio, cuadra, etcétera.

VENTA A TODA PRUEBA

G. J. ORFILA
Pintor Calbo, 13. — MAHÓN

Homenaje a los marinos holandeses

La Junta Provincial de la Liga Marítima local tiene acordado homenajear a sus huéspedes los oficiales del crucero de guerra holandés «Jacob van Heemskerck» con dos bailes que tendrán lugar en el Salón Victoria, uno que dará principio a las seis de la tarde de hoy y terminará a las nueve, y el otro comenzará a las diez de la noche del día cuatro. Se agradecerá la asistencia de todos los socios y sus familias para dar el mayor esplendor a dichos actos.

La Junta se reserva los palcos centrales para ofrecerlos a los homenajeados, marinos españoles y autoridades. Los restantes quedan a disposición de los socios que quieran adquirirlos en taquilla.

Mahón 2 Diciembre de 1930.—
La Junta.

Observaciones meteorológicas a las 7 horas de hoy

Presión atmosférica (a 0° y nivel del mar)	761.1 ^{mm}
Temperatura (a la sombra)	16.2°
Humedad relativa	87.1%
Dirección del viento:	S
Fuerza del mismo:	Flojo
Nubes:	Stractus
Estado del cielo:	Cubierto
Temperatura máxima en 24 horas	19.3
Id. mínima en id.	16.2
Lluvia en id.	2.0 ^{mm}

2 Diciembre de 1930.

saca de sus casillas y excita su bilis por todo lo alto.

¡Pobrecitos revolucionarios! Al fin y al cabo son unos bonachones, no se proponen más que echar la nación y la sociedad patas para arriba. Por lo demás... nada.

No dejarles es una falta de comprensión. ¿Verdad?

Después de todo, con unos asesinatos, con unos incendios, con unos saqueos, con poner al país como el pueblo más salvaje del globo, quedarían contentos y darían prueba de sus ideas avanzadas, de su cultura y amor al progreso.

¡Miren ustedes que no permitirlés este sencillo deporte, tan propio de sus sentimientos humanitarios!

Para terminar, vamos a comunicar un secreto a nuestros lectores. ¿Saben ustedes cuales son los más valientes de nuestros bravos revolucionarios? Pues... esos que gritan en los mítines y barbarizan en la prensa, pero los días de jarana se sienten indispuestos y se quedan heroicamente en su casa. Algunos piden por favor que les lleven a la cárcel para poner a salvo la pelleja. Otros más heroicos aún se alejan por lo que pueda tronar. Por ejemplo: en la prensa de Madrid de 20 de noviembre apareció la siguiente observación:

«Algunas persona muy significadas políticamente, se han ausentado de Madrid desde anoche».

Los vivos saben apartarse a tiempo de los tumultos y sus consecuencias.

S. HOMAR Y ROIG

ESTADISTICA

MATADERO

Reses sacrificadas con su peso en canal y procedencia, los días que a continuación se expresan:

Día 10 de Octubre

- 1 vaca, 178 kilos, s' Cove.
- 1 idem, 201, Bernardo Pons.
- 1 ternero, 101, Lloc Vall.
- 1 idem, 164, Juan Andreu.
- 1 ternera, 123, Llimpe.
- 3 corderos, 47, Francisco Turó.
- 2 idem, 14, Furmet nou.
- 3 idem, 38, Refal nou.
- 1 idem, 8 Pedro Pons.

Día 11

- 1 buey 351 kilos, Torre Blanca.
- 1 ternera, 139, Noria Mateo.
- 1 idem, 62, Curpiola.
- 3 corderos, 34, José Orfila.
- 2 idem, 35, Estancia Binimey-mut.
- 2 idem, 15, Furmet nou.
- 1 idem, 9, B. Pons.
- 1 idem, 15, Addabús vey.
- 3 idem, 36, Sulivá.
- 3 idem, 38, Hort des Pobres.
- 1 idem, 2, Cudie Cremade.
- 2 terneras, 180, Juan Sintes (Infantería).
- 1 ternero, 162, S. Antonio Vert.
- 1 ternera, 150, Noria Mateo.
- 1 vaca, 174, Ramón Huguet.

Día 13

- 1 ternera, 154 kilos, Noria Costabella.
- 1 ternero, 163, E. U. Curnie.
- 1 idem, 203, Granja.
- 1 ternera, 93, Gabriel Mercadal.
- 2 corderos, 29, G. de Binimey-mut.
- 4 idem, 44, Turó den Sintes.
- 1 idem, 12, Vergetet.
- 1 idem, 12'500, n' Pujole.
- 2 idem, 24, Cusi.
- 1 idem, 13, Esteban Palliser.
- 2 idem, 34, Rafael Triay.
- 8 cerdos, 379.

Día 14

- 1 ternero 109 kilos, Juan de S'ere.
- 1 idem, 123, Son Arruset.
- 2 idem y 3 corderos, 254, s' Vall.
- 1 cordero, 13, Santa María.
- 2 idem, 26, Cusi.
- 2 idem, 30, Juan Triay.
- 9 cerdos, 442.

Día 15

- 1 ternera, 111, A. Turunet.
- 1 idem, 172, N. Carbonell.
- 3 corderos, 59, Vergé Escole.
- 3 idem, 30, Vergé Biale.
- 4 cabras, 49, S. Antonio.
- 4 cerdos, 188.

Salamandras, estufas tortuga, cocinas económicas, fogones y hornillos de varias clases y tamaños, todo para

COK

El carbón más barato y de más calorías.

Informes:

Plaza España, 30

Conferencias telegráficas

SERVICIO ESPECIAL DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID

LOTERÍA NACIONAL

Madrid 1.º a las 13'00.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han obtenido los primeros premios los siguientes números:

Con 100.000 pesetas
13134.—Valencia.

Con 60.000 pesetas
16860.—Madrid.

Con 20.000 pesetas
28182.—Madrid.

Con 10.000 pesetas
37927.—Madrid.

Con 1.500 pesetas

6093	10957	5024	5845
8659	17046	24410	31506
6703	6504	25247	19631
3751	37631	21110	19310

colares Concepción Arenal y Joaquín Costa.

Derrúmbase un muro de contención.

Dos mujeres muertas
La Guardia Civil del puesto de Carlet (Valencia) comunica que a consecuencia de la última tormenta salióse el río de cauce derrumbándose parte del muro de contención. Se han extraído dos mujeres que fueron arrastradas por la corriente y perecieron ahogadas.

El tren de mercancías se halla detenido en Malsafasar-Albuixet.

En la línea de Segovia

Habiendo descarrilado cinco vagones en la línea de Segovia, se trabaja activamente para dejar expedita la vía. Confíase que en 24 horas quedará libre la vía y restablecida la circulación.

Otro descarrillo

En el kilómetro 19 de la línea Córdoba-Cádiz descarriló un tren de viajeros resultando varios de los pasajeros con contusiones.

Trenes detenidos

Debido al temporal violentísimo de lluvias, se ha inundado la vía de la línea Utiel-Valencia. Hállanse detenidos los trenes de viajeros y mercancías.

Ejercicios de tiro indirecto

Esta mañana a primera hora han dado comienzo en el Campamento de Carabanchel los ejercicios de tiro indirecto. Los ejercicios han sido desarrollados por el Grupo de Instrucción de Artillería y han resultado magníficos. Han intervenido en estos ejercicios un globo cautivo y varias escuadrillas de aviación.

La exportación de plátanos canarios

El ministro de la Gobernación señor Matos recibió a

una comisión de exportadores de Canarias, presidida por don José Miguel Sotomayor, que solicitó el apoyo del ministro para las gestiones en trámite a fin de conseguir se permita a Italia la importación de plátanos enviados por las Islas Canarias.

Fallece el doctor Bartrina

A consecuencia de una angina de pecho, ha fallecido repentinamente el doctor Bartrina.

S. M. el Rey al llegar a Córdoba se informó del fallecimiento del ilustre doctor telegrafando a la familia del finado su pésame.

Éxito del autogiro Cierva

Consecuencia del grandioso éxito obtenido por el autogiro Cierva en Washington, se organiza un acto de homenaje al distinguido ingeniero español.

S. M. el Rey ha telegrafado al señor de La Cierva en Washington, felicitándole por los éxitos obtenidos con su autogiro y asociándose al homenaje que los elementos científicos norteamericanos han organizado en su honor.

Los albañiles de Zaragoza

Dicen de Zaragoza que los obreros albañiles se reunieron para tratar de la marcha de la huelga.

En la reunión prevaleció el criterio de persistir en el paro hasta lograr las aspiraciones.

Un peatón irascible

En la calle del Olmo un sujeto llamado Arturo Alvarez agredió a tiros al chófer Luis García matándole.

La causa de la agresión fué que el coche que conducía el chófer muerto debido a la angostura de la calle rozó con una aleta del parafango al Alvarez que sacó una pistola y la emprendió a tiros contra el chófer matándole.

Regreso de una comisión

En el expreso de esta noche regresó a Barcelona la comisión presidida por el Presidente de la Diputación barcelonesa señor Maluquer, quien conferenció con el jefe del Gobierno. La impresión que se llevan los comisionados después de su entrevista con el ministro de Gracia y Justicia es que se articulará

en un apéndice del Código Civil todo el Derecho catalán que debía conservarse.

Los ascensos del Ejército

La «Gaceta» publica un Real Decreto referente a los ascensos en el Ejército.

El señor Quiñones de León

Anoche marchó a París el Embajador de España señor Quiñones de León que vino acompañando a la Reina y las Infantas y que ha gestionado asuntos propios en su breve estancia en la Corte.

«El Socialista» recogido

Ha sido recogido por la Policía la edición del diario «El Socialista».

Disposiciones de Trabajo

La «Gaceta» publica una disposición relativa a la Comisión Mixta del Trabajo en el Comercio de la provincia de Barcelona.

Acció Catalana

En el Cine Moderno de Girona se celebró el domingo el mitin organizado por Acció Catalana.

Temporales en Levante

En toda la región de Levante reina fortísimo temporal. Muchos vapores han suspendido viaje, entre ellos los de Baleares.

En Tarragona el temporal es imponente. Muchos barcos después de capear el temporal han entrado de arribada forzosa.

El Gobernador de Barcelona

Nos dicen de Barcelona que el domingo regresó el Gobernador Civil señor Márquez Caballero, tomando posesión del mando de la provincia.

El Gobernador ha recibido instrucciones precisas para el desarrollo de su labor. Se congratuló el Gobernador del orden reinante en Barcelona, no dudando que ha de perdurar con las medidas que se apliquen.

Recibió a una comisión de obreros del ramo de alimentación, metalurgia, construcción y artes gráficas afiliados a la Confederación Nacional del Trabajo, quienes pidieron la reapertura del Sindicato y que se pusieran en libertad a los detenidos por los últimos sucesos. El Gobernador contestó que había ya dis-

puesto la reapertura de los Sindicatos que fueron clausurados y la libertad de los detenidos, salvo de aquellos cuyo exámen de expediente no lo permita. Piensa el Gobernador tener un criterio de benevolencia en cuanto las medidas de rigor no sean absolutamente precisas.

DEL EXTRANJERO

Accidente de aviación

Londres.—Cerca de Pinner ha caído a tierra un avión pereciendo el piloto que lo conducía.

Vapor alemán ardiendo

Nueva York.—El vapor alemán «Ludwigshafen» está ardiendo en el golfo de Méjico.

La Conferencia del desarme

Ginebra.—Sigue reunida la Comisión preparatoria de la Conferencia del desarme.

La situación en Rusia

Moscou.—Con motivo del proceso antisoviético, cuya vista se celebra actualmente, hay detenidas numerosas personalidades, sobre todo rusos blancos. Entre los detenidos figuran 4 ex ministros.

Los rusos blancos son los que con motivo de la revolución se habían evadido de Rusia y luego fueron readmitidos.

El ex presidente Irigoyen

Buenos Aires.—El ex presidente Irigoyen ha sido desembarcado del buque de guerra «Buenos Aires» y trasladado a la isla de Martín García en la desembocadura del Plata donde permanecerá hasta que se vean los procesos que se le han formado.

La crecida del Sena

París.—La crecida del río Sena ha provocado numerosas inundaciones y daños de bastante consideración.

Se clausura la Asamblea de Diputaciones.

Palabras del ministro de Gobernación. En España no pasará nada

Se ha clausurado la Asamblea de Diputaciones. En el banquete celebrado el ministro de la Gobernación señor Matos discursó asegurando que el Gobierno está dispuesto a acabar con las falsas alarmas. Cuanto oigais, dijoles, los

despropósitos que se inventan, no debéis hacerles caso. En España no pasará nada y llegaremos sin coacciones a la vida parlamentaria que deseamos todos.

La Ley de Bases

El ministro de Gobernación nos dijo al recibirnos esta noche que se facilitaría el decreto restableciendo la Ley de Bases cuyo preámbulo es obra del Presidente general Berenguer y muy interesante.

Nada hay dijo de Dirección ni Administración.

Los gobernadores le comunican que en todas partes reina normalidad.

La Confederación Hidrográfica del Ebro

También nos dijo el señor Matos que se habilitarán fondos para la Confederación Hidrográfica del Ebro con subvención del Estado.

Terminó el señor Matos diciéndonos que es prematuro hablar de senadurías vitalicias.

Dice el ministro de Hacienda

El ministro de Hacienda señor Wais nos dijo esta noche que el Gobierno administra severamente los fondos. Mañana se dará una nota de la labor que es una síntesis de lo realizado por el Gobierno en recaudación y economías hechas al presupuesto que nos coloca admirablemente para estabilizar la peseta.

No piensa en la modificación de los servicios.

El decreto de la ley de bases

El preámbulo del decreto historia las vicisitudes de la ley de bases hasta que suspendió la Dictadura el derecho de opción de los militares al ascenso. Señala la tradicionalidad de la unidad de criterio del Ejército sobre las escalas y advierte que el ministro es contrario a la escala cerrada que cercena los derechos del Estado, pero con criterio y procedimientos únicos garantizados acordada su implantación por las Cortes a las que se someterán el Reglamento de recompensas y ascensos.

La parte dispositiva dice: primero, establecer la integridad y eficacia del apartado A al Caso 4.º de la Base décima de la ley de 1918. Segundo: los Jefes y Oficiales y Asimilados que quieran ejercitar el derecho de opción lo solicitarán en el plazo de un mes y por instancia.

PRENSA ASOCIADA

CASINO DEL CONSEY

Martes día 2 Diciembre.—A las 6 de la tarde.—Popular
Butacas, 0'40; General, 0'30

Ultimo día de la preciosa producción dramática de emotivo asunto

EL LEGIONARIO 67-82

Producción alemana, dedicada al abnegado TERCIO ESPAÑOL, interpretada por Eva Von Berne, Hans Stuwe y el actor español Pedro Larrañaga

Jueves: UN NOVIÓ CON BUENOS PUÑOS.—Por Jack Perrín.

Sábado: Monumental estreno de la gran película «Metro» INDIANAPOLIS.

TEATRO PRINCIPAL

Sábado 6 Diciembre 1930.—A las 9'45 noche
Plat. y princ., 2'00; Seg., 1'50; But., 0'55; Ent., 0'35

Domingo 7 Diciembre de 1930.—Tres sesiones
4'15 y 7 tarde.—Plat. y princ., 2'50; Seg., 1'50; But., 0'65; Ent., 0'40.
9'45 noche.—Plat. y princ., 1'50; Seg., 1'00; But., 0'50; Ent., 0'35.

PUERTAS CERRADAS

Por Virginia Vally y Gaston Glass

Lunes.—Festividad de la Purísima Concepción
TRES SESIONES.—PRECIOS DEL DOMINGO

UN HOMBRE APOCADO

Por Dorothy Revier y Ben Lyon

Pronto: La hermosa película TENTACION.

SALON VICTORIA

(ÚNICAMENTE ESPECTACULOS DE CALIDAD)

Miércoles día 3 Diciembre.—A las 6 1/4 y a las 9 1/2

Tarde: Butacas, 0'50; Palcos, 1'50; General, 0'35.—Noche: Entrada única, 30 céntimos

LA MEJOR PELÍCULA ESTUDIANTIL FILMADA HASTA HOY:

EL HACHA DE LA CLASE

Por Artur Lake, Mary Brian, Alice Wite, etc., etc.

Sábado: LA MUCHACHA DEL VOLGA (Sonora) y UNA CÓMICA HABLADA EN ESPAÑOL.

CAPITULO XXXVI

¡Indultado!

MATILDE había empezado a hacerse cargo en absoluto de aquella niña que tan simpática le había sido y que quería tanto a su María cuando la veía jugar en el jardín del hotel antes del casamiento de la marquesa con el infame Ansaldo o Mariño.

Habíale preparado su cuarto con virginal coquetaría y llenado su armario de ropa interior, porque pensaba en breve ponerla de falda larga y el cabello recogido, en vista de que su gran desartolito lo permitía y hasta imponía el traje de mujer.

Es decir, las alas de mariposa. Para entonces que sería aquel invierno época en que también Salud terminaría sus estudios de piano y de lenguas, una buena modista se encar-

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 1273

cia por el cablegrama de Matilde de la muerte trágica de Enrique de Ansaldo, ignorante de que fuese la propia esposa la que había emprendido con tanto denuedo su defensa, telegrafió al periódico español agradeciéndole la campaña que en su favor estaba haciendo.

Matilde tuvo conocimiento por Rafael de aquel telegrama y rogó a Pisuerga que dijese al director de su parte que no la descubriesen como su marido como autora de aquellos sensacionalistas artículos, y el periódico se limitó a contestar acusando el recibo del telegrama.

Es imposible dar una idea de lo que apasionó en Madrid la cuestión del Forzado inocente.

Nadie se atrevía a tomar la defensa del muerto, cuyos crímenes delatados, si no perfectamente probados, pero sí admitidos como ciertos por la conciencia pública que sabe juzgar por antecedentes que a veces desprecia la justicia en sus investigaciones, pero tampoco todos admitían que la justicia francesa se hubiera equivocado de un modo tan lamentable.

La amistad de Ansaldo y de Abelardo de San Mauro había sido tan estrecha que parecía imposible que ignorase Abelardo las hazañas de su amigo, y puesto que hacía caso omiso de ellas, era señal de que también él estaba dotado de un espíritu malvado que transigía con los cri-

SECCIÓN DE ANUNCIOS

AGUAS MINERALES NATURALES PURGANTES DEPURATIVAS.
"LA FAVORITA, CARABAÑA" LA FAVORITA,
 PROPIETARIOS: HIJOS DE R. J. CHÁVARRI. ANTONIO MAURA. 12. MADRID.
 JABON SALES DE CARABAÑA: PASTILLA 1,25 Y 0,80 PESETAS

EDITORIAL CASTRO, S. A.
 Acaba de poner a la venta la nueva, sentimental y emocionante novela intitulada
LOS GOLFOS DEL AVAPIES
 del profundo y prestigioso escritor LUIS POMAR.
 El mayor éxito de la temporada sigue siéndolo
EL HIJO DE LA OBRERA
 novela verdaderamente sentimental, con la que su autor, LUIS DE VAL, conmueve, distrae y enseña.
 GRATIS el primer cuaderno de estas obras. PIDALOS a los repartidores o a la EDITORIAL CASTRO, S. A.—Apartado de Correos, n.º 3.—CARABANHEL BAJO.—(Madrid).
 GRANDIS DESCUENTOS A CORRESPONSALES

IBÉRICA
 EL PROGRESO DE LAS CIENCIAS Y DE SUS APLICACIONES
 Revista semanal ilustrada de vulgarización científica
 Dirección y Administración: Palau, 3 — Apartado 143. — Barcelona
 De 16 a 20 páginas semanales, en 4.º abundantemente ilustradas, con valiosos artículos de vulgarización científica redactados por los más renombrados técnicos y hombres de ciencia españoles. Edición semanal dedicada a la América española. Secciones de Consultas técnicas. Ciencia práctica, instituciones y Bibliografía.
 Cincuenta números al año, con dos copiosos índices ordenados por materias, autores y orden alfabético, utilísimo para obtener gran provecho de la revista como obra de consulta.
 Un volumen por semestre. Los números de la Revista forman dos volúmenes al año y se encuadernan con sus índices, en tapas especiales que facilitan nuestra Administración. A publicado un tomo por semestre desde 1914, constituyendo una obra utilísima en la biblioteca de todo hombre culto, y la mejor Enciclopedia científico-industrial puesta al día.
"IBÉRICA" ES INDISPENSABLE
 para enterarse al corriente de los últimos inventos y problemas de Ingeniería, Geografía, Física, Industria, Aviación, Mecánica, Electricidad, Agricultura, Marina, Astronomía, Matemáticas, Transportes, Minería, Medicina-Higiene, Química, Metalurgia.
 De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe, 17, Mahón.

Papel Carbón INCA
 Reproducciones perfectamente claras y limpias
 Gran duración, rendimiento y economía
 para máquina de escribir
 Pídase catálogo a Casa Hassinger, S.A. Telmes, 75 Barcelona
 Véndese en la Librería de Manuel Sintes Rotger plaza del Príncipe 17, Mahón

LIBRO ESPECIAL DE VENTAS
 Tamaño folio apaisado de 100 hojas, confeccionado por una importante casa de Barcelona, en buen papel; esmeradamente impreso con rayado a dos colores, y buena encuadernación, con portada impresa con las indicaciones necesarias para su presentación en la oficina liquidadora.
Precio: 5'50 pts.
 Edición especial del mismo libro para tiendas y comercios modestos, de poco movimiento comercial diario, confeccionado en esta imprenta en buen papel y rayado a un solo color.
Precio: 3'75 pts.
 De venta en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

LA UNIÓN ILUSTRADA
 SEMANARIO DE INFORMACION GRAFICA
 con páginas literaria, política, cinematográfica, infantil, femenina, deportiva y teatrales, con colaboración de eminentes escritores.
Precio: TREINTA CENTIMOS.
 Véndese en la Librería de MANUEL SINTES ROTGER, Plaza del Príncipe 17, Mahón.

PARA PASAR EL RATO
 Monólogos dramáticos, u humorísticos, para SENORITAS o CABALLEROS, propios para representarse en Teatros, Sociedades y Tertulias, la mayoría en verso, escritos por reputados autores dramáticos.
 Precio de cada ejemplar: CINCUENTA CENTIMOS.
 También hay colecciones de cantares en ediciones distintas a 1 y 2 pesetas.
 Los pedidos al señor Director de la Real Academia de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, acompañando el importe en sellos de Correos de 25 céntimos a libranza del Giro Mútuo, agregando 30 céntimos para el certificado de cada pedido.

JARABE FAMEL TOS BRONQUITIS TUBERCULOSIS

1274 EL SACRIFICIO DE UN ANGEL

menes de su amigo, estando también él dispuesto a comerlos.

Así razonaban unos, sin más ni menos razón que los que recordaban haber tratado a San Mauro antes y después de su casamiento, y creíanle incapaz de cometer aquel crimen, ahora que se ponía claro, sin embargo de haberle creído capaz de todo, cuando ocurría el sangriento suceso y Abelardo era condenado a trabajos forzados en Tolón.

Entre tanto íbase acercando el momento de la vista de las causas incoadas en virtud de las delaciones de Gervasia, mezcladas con las de la muerte de Silverio Mariño.

El proceso era tan intrincado y tenía tantas hújuelas, que había producido una enfermedad de papel, que, vendido al peso una vez solucionado el proceso, podía dar de comer un mes a una familia modesta.

Pero veamos lo que ocurría entre tanto, aparte de estos públicos acontecimientos, en aquel pequeño núcleo de personas íntimamente relacionadas y unidas por los vínculos de la amistad.

Hemos dicho que Rafael dejó a Matilde en libertad de descubrir a Salud su verdadero origen, los propósitos un poco plebeyos pero honrados de Rafael al casarse con Lucía, la niñera que fué de Salud, y los que abrigaba con respec-

BIBLIOTECA DE «EL BIEN PÚBLICO» 1275

to a sus verdaderos padres, a quienes había privado de su hija, o al menos él así lo había creído, cuando eran ellos los que se habían impuesto aquel sacrificio en bien del porvenir de su hija, a pesar de saber que Rafael no ignoraba que Salud no era su hija, como creían que ignoraba que lo fuera de aquellos pobres menestrales.

Compañía Trasatlántica
 SERVICIOS DEL MES DE DICIEMBRE DE 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-New-York
 El vapor «Cristóbal Colón» saldrá de Bilbao y Santander el 24 de Diciembre, de Gijón el 25 y de Coruña el 26, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.
 Próxima salida el 18 de Enero de 1931.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata
 El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá de Barcelona el 5 de Diciembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.
 Próxima salida el 5 de Enero de 1931.

Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York
 El vapor «Buenos Aires» saldrá de Barcelona y Tarragona el 10 de Diciembre, de Valencia el 11, de Alicante el 12, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 y para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New York.
 Próxima salida el 7 de Enero de 1931.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela y Colombia
 El vapor «Juan Sebastián Elcano» saldrá de Barcelona el 22 Diciembre, de Valencia el 23, de Málaga el 24 y de Cádiz el 26, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.
 Próxima salida el 25 de Enero de 1931.

Línea de Fernando Póo
 El vapor «Legazpi» saldrá de Barcelona el 15 de Diciembre, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).
 Próxima salida el 15 de Enero de 1931.

Servicio tipo Gran Hotel.—T. S. H.—Radiotelefonía.—Capilla. Orquesta, etc.
 Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.
 También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.
 Para informes en las oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TALTAVULL, Infanta, 24.

Libretas de alquiler, listas de embarque, altas y bajas para la contribución industrial
 DE VENTA EN ESTA IMPRENTA
 Imprenta de M. Sintes Rotger. — Mahón